



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

THERE IS A SECURITY REQUIREMENT
ASSOCIATED TO THIS REQUIREMENT - CE
DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES
RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Service entretien sanitaire	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F030-170901/A	Date 2018-06-20
Client Reference No. - N° de référence du client 9F030-17-0901	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-110-14920
File No. - N° de dossier MTC-8-41010 (110)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-17	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hivon, Michèle	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc110
Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-4952 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: AGENCE SPATIALE CANADIENNE 9F030-Sécurité et installations 6767 ROUTE DE L AEROPORT ST HUBERT Québec J3Y8Y9 asc.facturation-invoicing.csa@canada.ca	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

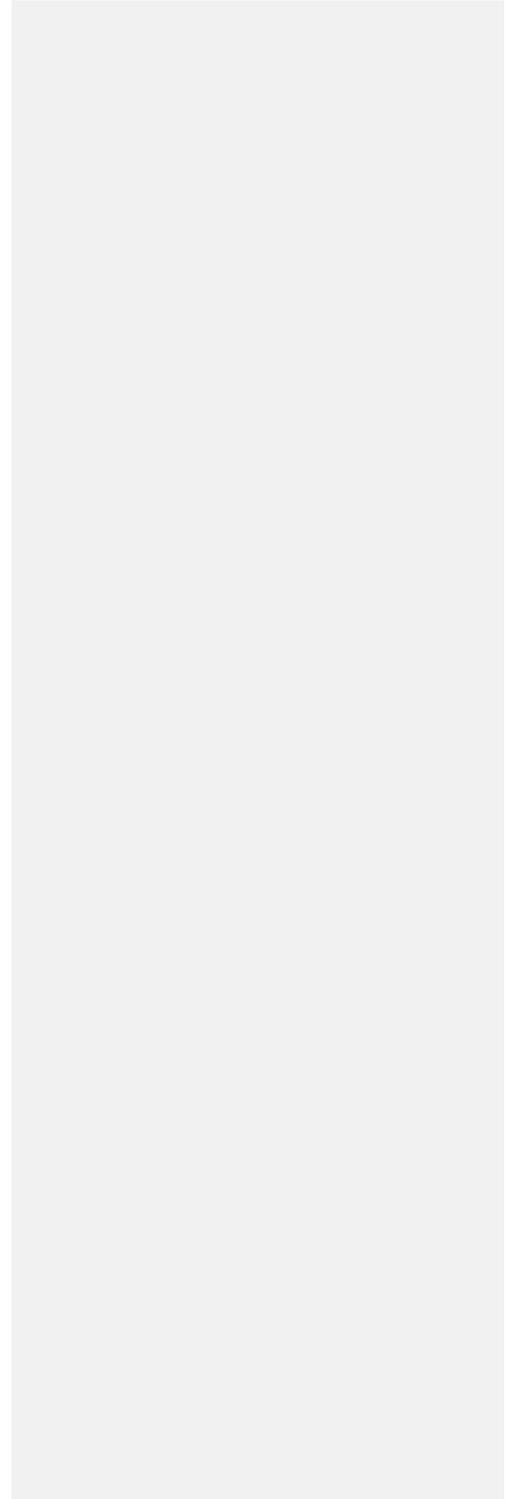
Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Support the use of apprentices

Through Canada's Economic Action Plan 2013, the Government of Canada proposes to support the employment of apprentices in federal construction and maintenance projects. To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at Annex G.



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction
2. Summary
3. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Former Public Servant
4. Enquiries - Bid Solicitation
5. Applicable Laws
6. Mandatory Site Visit

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions
Section I Technical Bid
Section II Financial Bid
Section III Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

- 1.1 Certifications Required with the Bid
- 1.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - SECURITY REQUIREMENTS

1. Security Requirement

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Statement of Work
2. Standard Clauses and Conditions
3. Security Requirement
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
7. Payment
8. Invoicing Instructions
9. Certifications
10. Applicable Laws
11. Priority of Documents
12. SACC Manual Clauses
13. Insurance - Specific Requirements
14. Contract Financial Security
15. Government Site Regulations
16. Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract

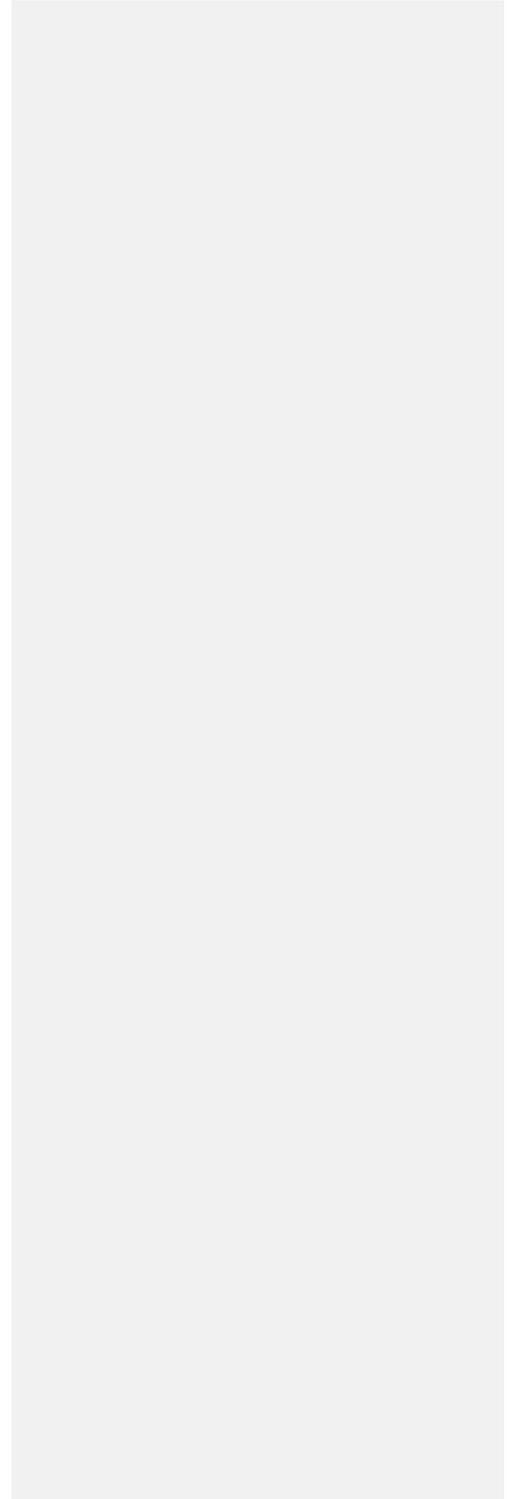
Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

List of Annexes

Annex "A"	Statement of Work
Annex "B"	Basis of Payment
Annex "C"	Security Requirements Check List
Annex "D"	Electronic Payment Instruments
Annex "E"	Point Rated Technical Criteria
Annex "F"	Point Rated Technical Criteria grid
Annex "G"	Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TITLE : Sanitary Maintenance Services

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, the Electronic Payment Instruments, the Point Rated Technical Criteria, the Point Rated Technical Criteria grid and the Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices form.

2. Summary

2.1 Summary of the work

The purpose of this contract is to provide daily cleaning of the John H. Chapman Centre in Longueuil, Quebec, a four-storey building with a total surface area of 29,261m², in accordance with the statement of work, at Annex "A". The period of contract is three years, assorted of two additional optional periods of one year.

2.2 Security requirements

There is a security requirement associated with this requirement. For additional information consult Part 6 – Security, Financial and Other Requirements and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada(<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

2.3 Trade agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

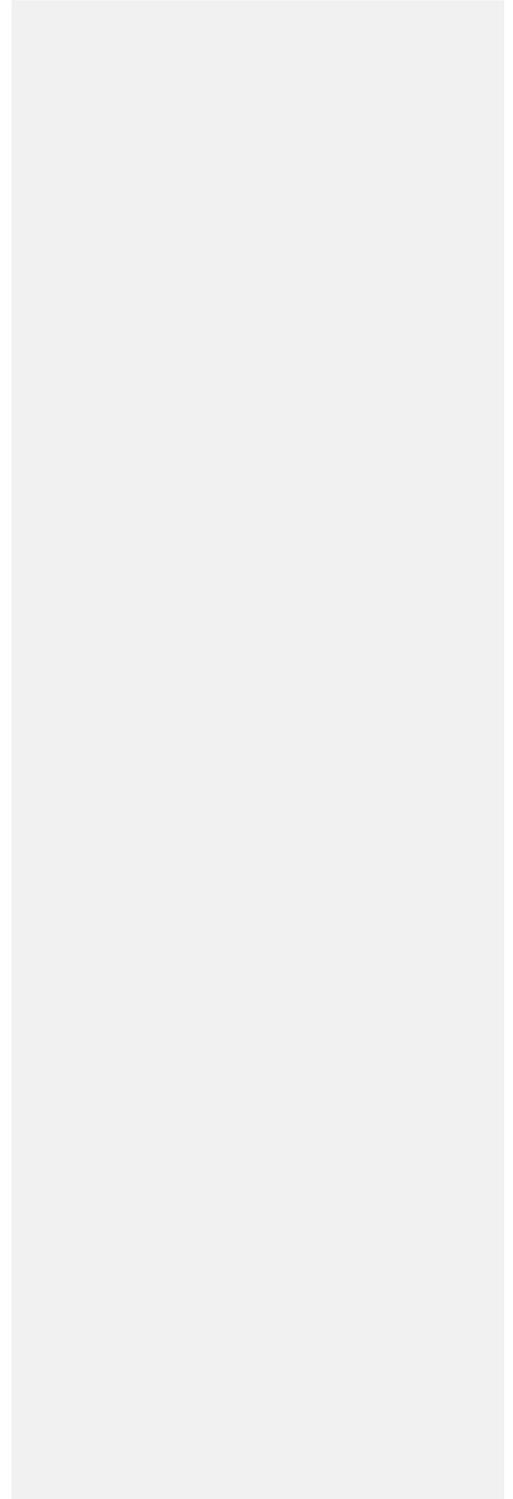
Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.4 Mandatory site visit

There is a mandatory bidders' site visit associated with this requirement Consult Part 2 –Bidder Instructions.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The document 2003 (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, **bids transmitted by facsimile to PWGSC will not be accepted.**

3. Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (1) an individual;
- (2) an individual who has incorporated;
- (3) a partnership made of former public servants; or
- (4) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

"pension" means, a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970 c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above?

YES () NO ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- (1) name of former public servant;
- (2) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? YES () NO ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority at Michele.hivon@tpsgc-pwgscc.gc.ca **no later than seven (7) calendar days before the bid closing date**. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

6. Mandatory Site Visit

It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at the John H. Chapman Space Center, 6767 route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Qc, J3Y 8Y9, on July 5, 2018. The site visit will begin at 10:00 at the reception.

* For the site visit, you have to bring an identification card that you will show at the reception.

* For the site visit, it is recommended bringing the request for proposals documentation with you to be able to take notes.

Bidders must communicate with the Contracting Authority by e-mail no later than July 4 by noon to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders will be required to sign an attendance sheet. Bidders should confirm in their bid that they have attended the site visit. Bidders who do not attend the mandatory site visit or do not send a representative will not be given an alternative appointment and their bid will be declared non-responsive. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1.1 Bid Preparation Instructions

Due to the nature of the bid solicitation, **bids transmitted by epost Connect service and by facsimile will not be accepted.**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (4 hard copies)

Section II: Financial Bid (1 hard copies)

Section III: Certifications (1 hard copies)

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process **Policy on Green Procurement** (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

- 1.1 Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "B". The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.2 Electronic Payment of Invoices – Bid

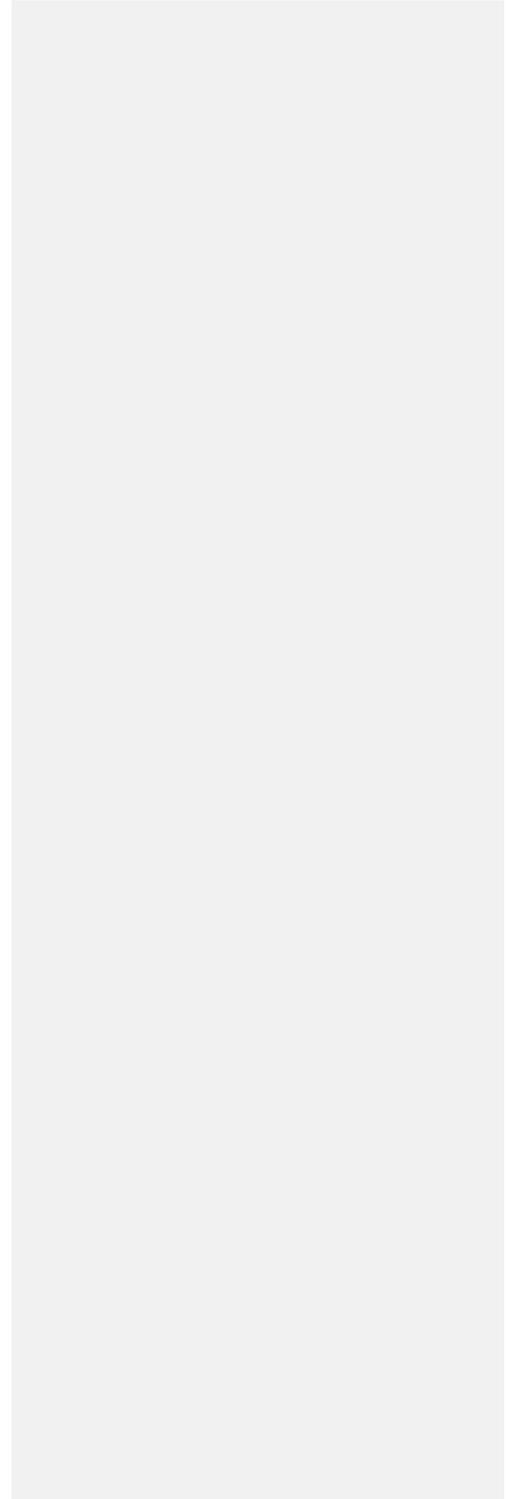
If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1. Point Rated Technical Criteria

See Annex « E » Point Rated Technical Criteria and Annex « F » Point Rated Technical Criteria grid.

2. Basis of Selection

2.1 Basis of Selection - Minimum Point Rating

- 1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. achieving a minimum score of 60% for each of the five (5) point rated technical criteria, but a score of 70% must be achieved for all five (5) of the criteria evaluated. The rating is performed on a scale of 75 points.
- 2. Bids not meeting (a) or (b) will be declared non-responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

1.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Integrity and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

1.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

1.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Integrity and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

1.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

Insert the following paragraphs for requirements issued on behalf of a Department or Agency subject to the FCP: (consult Annex 5.1 of the Supply Manual). (See also Part 7-Resulting Contract Clauses)

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

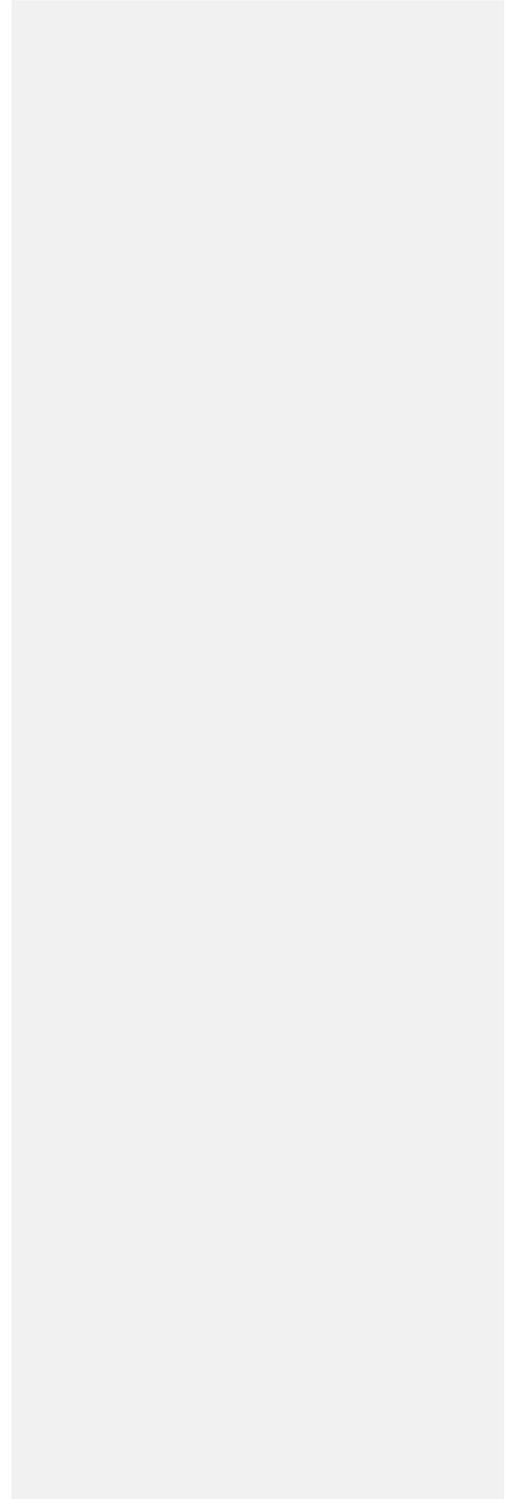
1.2.3.1 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources

1.2.3.2 Education and Experience

SACC Manual clause **A3010T** (2010-08-16) Education and Experience

SACC Manual clause **A3015T** (2014-06-26) Certifications - Bid



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

1.1 Security Requirement

1. At the date of bid closing, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
2. For additional information on security requirements, bidders should refer to the [Canadian Industrial Security Directorate \(CISD\), Industrial Security Program](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Code de champ modifié

2.1 General Conditions

2010C (2016-04-04), General Conditions - Medium Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

3. Security Requirement

3.1 The following security requirement (SRCL and related clauses) applies and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "C";
 - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

3.2 The Company Security Officer (CSO) must ensure through the [Industrial Security Program \(ISP\)](#) that the Contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to _____ inclusive (3 year period from award date – to be determined at award).

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name : Michèle Hivon
Title : Supply specialist
Department :Publics works and government services Canada
Division : Acquisition branch
Place Bonaventure, 800, rue de la Gauchetière ouest
Portail sud-ouest, 7e étage
Montréal, Québec

Telephone : 514-607-4952
Facsimile : 514-496-3822
E-mail : michele.hivon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

(to come)

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: ____-____-_____
Facsimile: ____-____-_____
E-mail address: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative (to come)

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7. Payment

7.1 Basis of Payment - Firm Prices and "As and When"

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor shall be paid firm prices as identified below. Applicable Taxes are extra, if applicable.

- a) Firm rates shall be paid in accordance with the **Bid Chart at Annex " B "** in twelve (12) payments at the end of each month.
- b) "As and When Requested" Work
Any costs incurred for **Extra Work** in accordance with **Pricing Schedule 2** shall be paid, on an "as and when requested" basis, in accordance with the Specification, Annex A, after completion, inspection and acceptance of the work performed.

Canada's total liability under the "as and when requested" portion of the Contract shall not exceed **60 000 \$ for the firm 3 year period and 20 000 \$/year for each optional one year period.**
Applicable Taxes are extra, if applicable

The Contractor shall not be obliged to perform any work or provide any service that would cause the total liability of Canada to be exceeded without the prior written approval of the Contracting Authority. The Contractor shall notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum when:

- (a) it is 75 percent committed, or
- (b) if the Contractor considers that the said sum may be exceeded, the Contractor must promptly notify the contracting Authority.

whichever comes first.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

In the event that the notification refers to inadequate funds, the Contractor shall provide to the Contracting Authority, in writing, an estimate for the additional funds required. Provision of such notification and estimate for the additional funds does not increase Canada's liability.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of specifications, made by the Contractor, will be authorized or paid to the Contractor unless such changes, modifications or interpretations, have been approved, in writing, by the Contracting Authority, prior to their incorporation into the Work.

7.2 Limitation of Price

SACC *Manual* clause C6000C (2017-08-17), Limitation of Price

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7.3 Direct Request by Customer Department

1. Pursuant to paragraph 221 (1)(d) of the [Income Tax Act](#), R.S. 1985, c. 1 (5th Supp.), payments made by departments and agencies to contractors under applicable services contracts (including contracts involving a mix of goods and services) must be reported on a T1204 Government Service Contract Payments slip.
2. To enable departments and agencies to comply with this requirement, the Contractor must provide Canada, upon request, its business number or Social Insurance Number, as applicable. (These requests may take the form of a general call-letter to contractors, in writing or by telephone).

7.4 Monthly Payment

SACC *Manual* clause H1008C (2008-05-12), Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

7.5 Procedures for Design Change or Additional Work

SACC *Manual* clause B5007C (2010-01-11), Procedures for Design Change or Additional Work

7.6 Time Verification

SACC *Manual* clause C0711C (2008-05-12), Time Verification

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.7 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

8. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions along with the monthly maintenance report described in Annex "A" of the Contract.

Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice has been completed and that all maintenance service call reports related to the Work identified in the invoice have been received by the Project Authority.

2. The Contractor must distribute the invoices and reports as follows:

Invoices and monthly maintenance reports must be transmitted at the following email address:
asc.facturation-invoicing.csa@canada.ca

9. Certifications

9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor, in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

10. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions – 2010C (2016-04-04) General conditions – Services (medium complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) Annex D, Electronic Payment Instruments
- (g) Annex E, Point Rated Evaluation Criteria
- (h) Annex F, Point Rated Evaluation Criteria Grid;
- (i) Annex G, Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices;
- (j) the Contractor's bid dated _____.

12. SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30) T1204 - Direct Request by Customer Department
C0710 (2007-11-30) Time and Contract Price Verification
A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

13. Insurance – Specific Requirements

13.1 Insurance – Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in the **following article 13.2 Commercial General Liability Insurance**. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

13.2 Commercial General Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - (a) Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- (b) Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
- (c) Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
- (d) Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
- (e) Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
- (f) Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
- (g) Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- (h) Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- (i) Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- (j) Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- (k) If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- (l) Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.

14. Contract Financial Security - Janitorial Services

1. The supplier must provide to Canada one of the following contract financial securities within 30 calendar days after the date of contract award:
 - (a) a certified cheque to the Receiver General for Canada in the amount of 10 percent of the contract price; or
 - (b) an irrevocable standby letter of credit as defined in clause E0008C in the amount of 10 percent of the contract price.
2. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may terminate the contract for default pursuant to its default provision.

14.1 SACC Manual clause E0008C (2014-09-25) Financial Security Definition

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

15. Canadian Forces Site Regulations

The Contractor must comply with all standing orders or other regulations, instructions and directives in force on the site where the Work is performed.

16. Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract

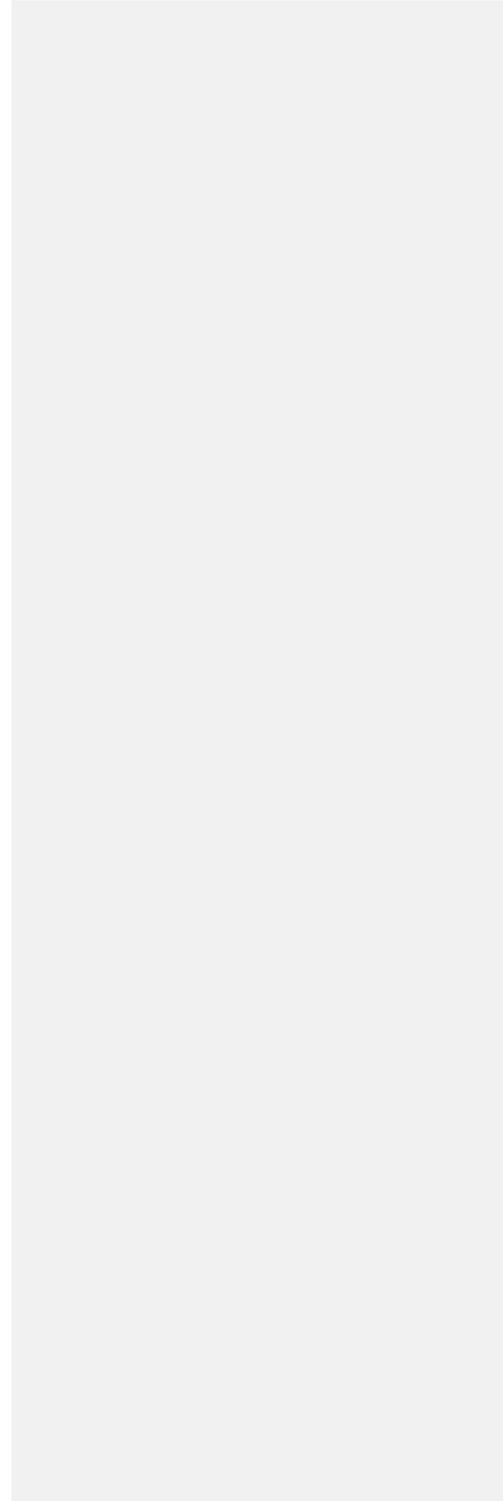
The Contractor should compile and maintain records on the number of apprentices that were hired to work on the contract and their trade specialty.

The Contractor should provide this data in accordance with the format below. If no apprentices were hired during the contract period, the Contractor should still provide a "nil" report.

The data should be submitted to the Contracting Authority 6 months after contract award or at the end of the contract, whichever comes first.

Number of apprentices hired	Trade specialty

(Add lines if needed)



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

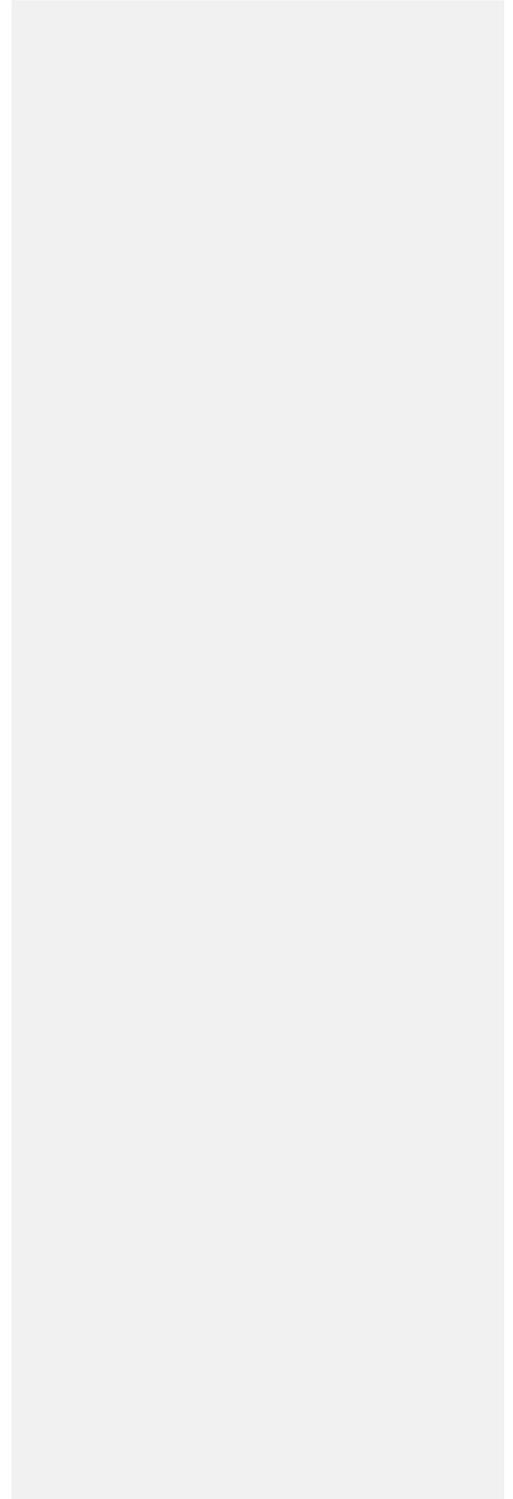
Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX A

STATEMENT OF WORK

(see attached document)



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

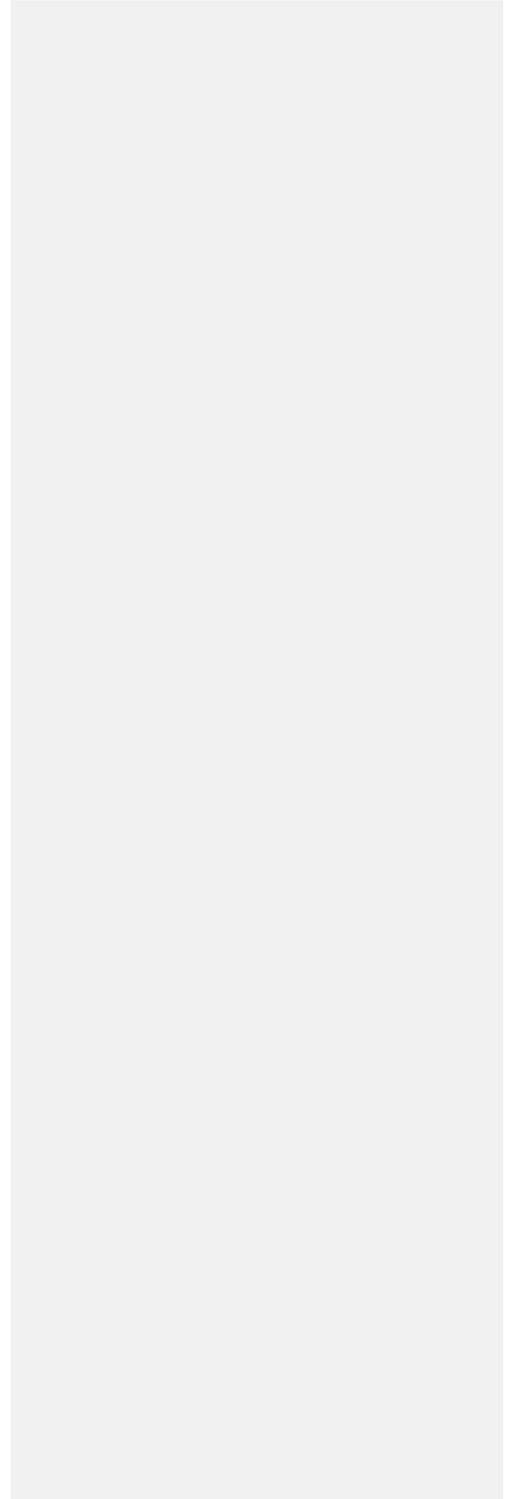
Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX B

BASIS OF PAYMENT

(see attached document)



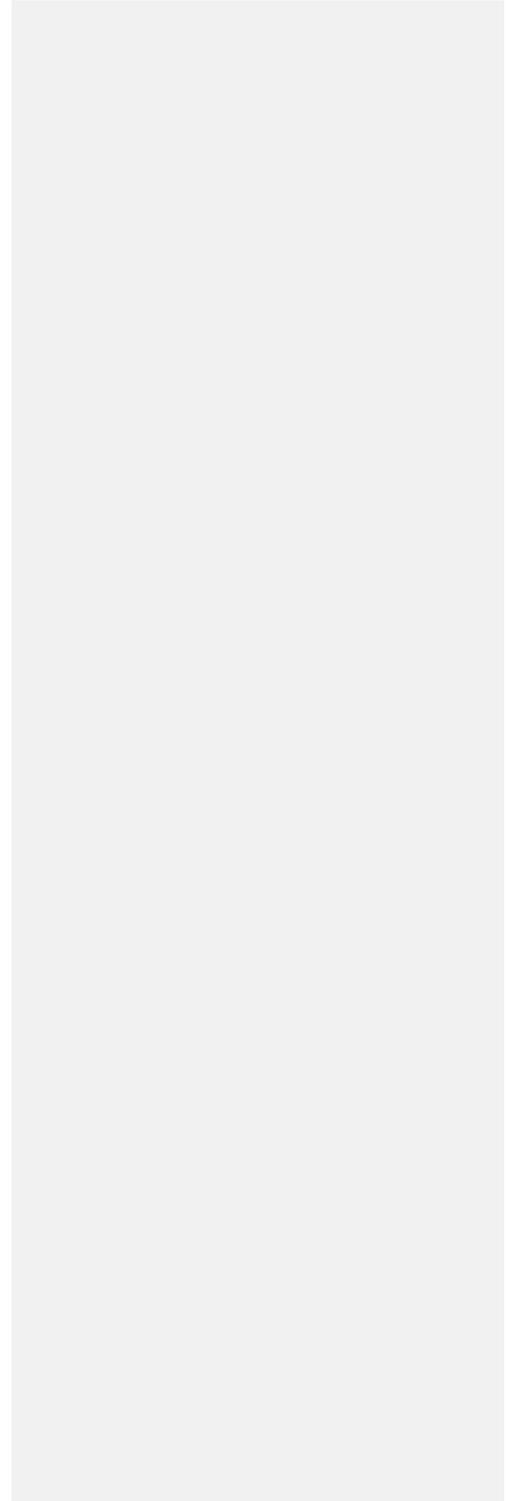
Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX C
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

(see attached document)



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "D" to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);
- Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX E

POINT RATED TECHNICAL CRITERIA

1. **ORGANIZATION AND BUSINESS MANAGEMENT (20 points)**

What we are looking for:

Demonstration confirming that the contractor will be able to provide all the staff and expertise needed to ensure all the services specified with regard to the following characteristics:

Elements of information and documents that the contractor must provide, among others:

1.1. General organization of the company:

Detailed company organizational chart applicable to this contract.

1.2. The company's former experience and performance:

What we are looking for:

Demonstration confirming that the company is able to successfully carry out and manage the responsibilities required within the scope of the services outlined in the Request for Proposals.

Elements of information and documents that the contractor must provide.

1.2.1 and 1.2.2 Letter of reference from a client

Provide two (2) letters of reference for mandates carried out over the past 10 years from the date when the bid is submitted, for a project of similar nature, under the same company name, corporate entity or corporate name as in this proposal.

The letter must outline the company's capacity to carry out the work requested in the specifications and to meet the terms of the contract in a building containing minimum 20% office space and minimum 20% other specialized rooms similar to those in the current mandate for a minimum total area of 15,000m². The issuing organizations may be contacted to verify the authenticity of the letters.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The wording in the letters identified in Paragraphs 1.2.1 and 1.2.2 must contain the information identified below.

This is to confirm that _____ (name of company) carried out cleaning work in a building containing xx% office space and xx% specialized rooms (specify the type of room) having a total area of xx,xxx m². The work, which was carried out from _____ to _____, was performed to our satisfaction according to the terms and conditions of the contract.

Signed by a senior officer of the company

Name of the organization _____

Work site address _____

Name of signing officer _____

Telephone number _____

E-mail address _____

The references must be verifiable in order to be considered acceptable.

If the bidder provides more references, only the two first references mentioned (in accordance with Paragraphs 1.2.1 and 1.2.2) will be evaluated.

2. EMPLOYEE EXPERIENCE AND PERFORMANCE (20 points)

What we are looking for

Demonstration confirming that the contractor will either have at its service a properly qualified team leader and employees that will enable it to effectively supervise the work set out in the Request for Proposals or be able to call on this person.

- a. Proof of experience in the field of housekeeping services of the team leader and qualified employees on site.
- b. Confirmed previous performance of the team leader and employees in this kind of services.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Elements of information and documents that the contractor must provide, among others:

2.1 Team leader's experience

Provide information on the identity of the 'Team Leader' that the company is assigning to this contract, as well as on his or her skills and experiences in the required field.

PROVIDE AN UPDATED VERSION OF THE TEAM LEADER'S C.V.

The team leader and qualified employees must have a minimum of two (2) years supervisory experience in this field. The bidder must provide the proof of the individual's experience in which the space concerned and the scope and complexity of the work were similar to those outlined in this RFP. *This reference must be verifiable. The addresses and contact numbers of the companies listed in the CV must be provided.*

2.2 List of qualified employees

The bidder must provide the list of employees that will be assigned to this contract, including the name, the number of years of experience in the position in the field of housekeeping and the number of years they have been working for the contractor.

The bidder must divide and indicate the number of employees, as outlined in the specifications, Team Leader and/or qualified employee, cleaners, according to their respective schedules for daytime, evening and weekend maintenance to meet the requirements of this contract, as indicated in the specifications.

2.3 Operational planning

- a. Provide a structure of the team that will be assigned to the project. (organizational chart)
- b. Determine and list the number of employees (per position type) that will be assigned to the work, including the contract's 'team leader' and employees,
- c. indicate the number of individual work hours estimated per position.
- d. Provide information on the support services made available by the contractor that will ensure that the contract is properly fulfilled. (administration, invoicing, personnel).
- e. Demonstrate that the procedures are in place or can be put in place to ensure that the contract's fulfillment begins quickly and without complication.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- f. Statement certifying that the procedures will always be followed and that the client will always be consulted and informed beforehand of any changes that would be necessary to ensure that the contract is properly fulfilled.
- g. The respondent must describe its approach to maintaining good business relations in its service delivery, including its process for resolving disputes and eliminating any obstacle that would impede the delivery of its services to the client.

3. HEALTH AND SAFETY (15 Points)

What we are looking for:

- a. The contractor must follow all the health and safety measures relating to accident prevention and fire hazards, as recommended by the national and provincial codes and (or) prescribed by the public authorities responsible for equipment, work habits and procedures, including the Canadian Labour Code, Part 2.
- b. Proof that the employees assigned to carrying out the operations have received sufficient training: e.g. lighting replacement and use of chemical products, etc.

Appropriate measures applied by the contractor to ensure a safe and healthy work environment. Type of training that the contractor gives to its employees, on this subject.

Elements of information and documents that the contractor must provide, among others:

3.1 Program and procedures

Description of the contractor's current health and safety program and procedures, including training (course name(s) and number of hours per course) applicable to the workers at the work site.

A company statement certifying that the working conditions of the company's staff are in compliance with applicable laws and regulations.

3.2 List of employees and training

List of employees, specifying their names and position titles, that have successfully completed the below training in the field of health and safety and that will potentially be assigned to this prospective contract:

- use of cleaning products
- lighting replacement
- WHMIS training

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3.3 Emergency situation

Description of the emergency response plan for the maintenance work to be carried out in the event of a problem (e.g.: water damage and unplanned cleaning); each individual's responsibility, the resources used in such situations and the communication means used in these emergency situations.

4 **PRODUCTS AND EQUIPMENT (10 Points)**

What we are looking for:

- a. Demonstration confirming that the contractor commits to providing all the equipment and products needed to ensure the services mentioned. They will be safe and suited to the environment in which they will have to be used.
- b. Nature and quality of capital equipment that the contractor will use to ensure the services.
- c. Type of products that the contractor will use to ensure the services. We expect that the equipment that the contractor will use to perform the work will be in accordance with the sections of Appendix A (similar to the list provided as reference in the cleaning specification, paragraph 3.2.1.2)

Elements of information and documents that the contractor must provide, among others:

- 4.1 List of equipment that the contractor intends to provide to deliver the services (the equipment identified in Appendix A paragraph 3.2.1.2, may serve as reference), including the characteristics (technical data) of the mechanical equipment and the quantities that the contractor will use to ensure all the services required by the specifications.
- 4.2 List of green products that your company intends to use to ensure the services, as mentioned above, specifying the type of product (its function), the trade name and (or) the manufacturer, and include with them their material safety data sheets.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5. QUALITY ASSURANCE (10 Points)

What we are looking for:

- a. Demonstration confirming that you conform strictly to the quality standards set out in the specifications.
- b. The contractor's commitment to ensuring quality services.
- c. Sufficient training to ensure that the quality standards will be understood and achievable.

Elements of information and documents that the contractor must provide, among others:

- a) The company's quality assurance policy to ensure quality services
- b) Detailed description of the quality assurance program or provide a copy of the program of the program currently applied by the contractor, specifying the participation of the employees.
- c) ISO 9001 2008 or 2015 certification

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

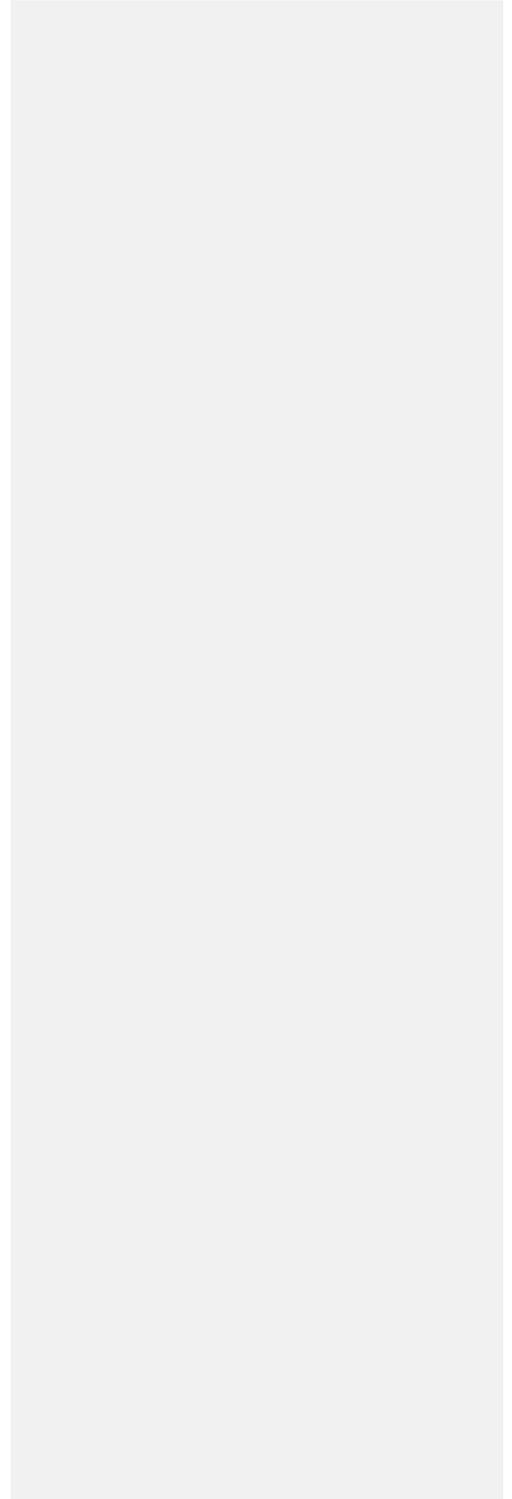
Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX F

POINT RATED TECHNICAL EVALUATION GRID

(see attached document)



Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX G

Voluntary Certification to Support the Use of Apprentices

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Contractors bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. In Economic Action Plan (EAP) 2013, the Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. Through the Economic Action Plan 2013 and support for training programs, the Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.
5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled tradespeople, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios¹ and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes.

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F030-170901-A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F030-170901

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTC-8-41010

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtc110
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

¹ The journeyperson-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeypersons that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.

Name:

Signature:

Company Name:

Company Legal Name:

Solicitation Number:

Optional information to provide:

Number of apprentices planned to be working on this contract:

Trades of those apprentices:

